



UFR HSS  
HUMANITÉ  
& SCIENCES SOCIALES

UNIVERSITÉ  
CAEN  
NORMANDIE

# MORPHOLOGIE DES LANGUES

## DOCUMENTS DU COURS

**RICHARD RENAULT**

Maître de conférences



# TABLE DES MATIÈRES

1. Quelques définitions.....	3
2. Question de méthode : la segmentation et l'analyse en morphèmes.....	5
3. Quelques définitions du mot.....	10
4. Typologie des mots.....	11
5. Mots complexes et mots construits.....	12
6. Bibliographie.....	13

## 1. QUELQUES DÉFINITIONS

**Affixe.** Morphème lié qui entre en construction avec une base (simple ou complexe). Selon la position qu'il occupe par rapport à la base, il s'agit soit d'un préfixe, soit d'un suffixe, soit d'un infix. Selon sa nature, il s'agit soit d'un morphème flexionnel, soit d'un morphème dérivationnel.

**Préfixe.** Affixe placé devant la base

**Suffixe.** Affixe placé derrière la base

**Infixe.** Affixe placé dans la base

**Circonfixe.** Affixe placé autour de la base

**Suprafixe.** Affixe placé "au dessus" de la base (prosodie)

**Affixe flexionnel.** Affixe qui entre en construction avec une base en syntaxe.

**Affixe dérivationnel.** Affixe qui entre en construction avec une base dans le lexique.

**Allomorphe.** Variante phonologique ou morphologique d'un morphème.

**Base.** Partie catégoriellement dépendante d'un morphème lié. Une base simple est constituée d'un simple radical, tandis qu'une base complexe contient un ou plusieurs morphèmes liés.

**Clitique.** Un mot **w** de la langue **L** est appelé clitique si et seulement si **w** est dépourvu de la caractérisation prosodique dont sont munis tous les mots de **L** (Mel'čuk, 1993).

Selon la position qu'il occupe par rapport au mot auquel il est adjoint, il s'agit soit d'un proclitique, soit d'un enclitique.

**Proclitique.** Clitique adjoint à gauche d'un mot (*Il le dit*).

**Enclitique.** Clitique adjoint à droite d'un mot (*Dis-le*).

**Concaténation.** Il y a concaténation de morphèmes lorsque ceux-ci se présentent sous la forme d'un enchaînement de segments A+B+C+... (Chaque segment renvoie à un seul morphème).

$$\begin{bmatrix} \pm A \\ \pm B \\ \pm C \end{bmatrix}$$

**Concomitance.** Il y a concomitance de morphèmes lorsque ceux-ci se présentent sous la forme d'un seul segment (Un segment pour plusieurs morphèmes). On parlera dans ce cas d'une matrice de traits morphologiques plutôt que d'une matrice de morphèmes :

### Morphème.

- ◆ Le morphème est la plus petite unité significative.
- ◆ Unité minimale de première articulation (Martinet).

**Morphe.** Segment phonologique représentant un morphème.

**Morphème lié.** Morphème qui ne peut apparaître seul.

**Morphème libre.** Morphème qui peut apparaître seul.

**Mot.** La plus petite unité de signification qui soit à la fois libre et séparable, et qui ne soit pas divisible en mots. (Mel'čuk, 1993)

On distingue les mots simples et les mots complexes, les mots fléchis et les mots dérivés :

**Mot fléchi.** Forme de mot contenant un ou plusieurs affixes flexionnels.

**Mot dérivé.** Forme de mot contenant un ou plusieurs affixes dérivationnels.

**Mot portemanteau (ou mot amalgamé) :**

- ◆ Segment phonologique analysable comme la réunion de deux mots.
- ◆ Ex : *au* = *à* + *le*.

**Paradigme de mots.** Ensemble de mots qui ont un élément de signification en commun.

**Paradigme morphologique.** Ensemble de morphèmes qui ont la même distribution.

**Radical.** Base lexicale qui ne contient pas d'affixes.

## 2. QUESTION DE MÉTHODE : LA SEGMENTATION ET L'ANALYSE EN MORPHÈMES

Dans ce qui suit, vous trouverez un modèle d'analyse pour les exercices de segmentation et d'analyse en morphèmes.

Soit le corpus suivant de créole guadeloupéen :

1.	/mwěpale/	<i>je parle</i>
2.	/mwětebwe/	<i>j'ai bu</i>
3.	/mwětepale/	<i>j'ai parlé</i>
4.	/jodomi/	<i>ils dorment</i>
5.	/zokebwe/	<i>vous boirez</i>
6.	/udomi/	<i>tu dors</i>
7.	/mwěkepale/	<i>je parlerai</i>
8.	/zopale/	<i>vous parlez</i>
9.	/jokadomi/	<i>ils sont en train de dormir</i>
10.	/ubwe/	<i>tu bois</i>
11.	/ukekadomi/	<i>tu seras en train de dormir</i>
12.	/jotekabwe/	<i>ils étaient en train de boire</i>
13.	/mwětekapale/	<i>j'étais en train de parler</i>
14.	/ukedomi/	<i>tu dormiras</i>

- Faites la liste des morphèmes à identifier en les regroupant en catégories.
- Identifiez les segments correspondant à chaque morphème en adoptant une démarche explicite (pas d'auxiliaire en créole).
- Regroupez les segments en paradigmes et donnez la structure des énoncés.

### a. Listes des morphèmes par catégorie

Pour établir la liste des morphèmes à identifier dans le corpus, il convient de passer en revue toutes les informations données par les traductions des énoncés. En prenant garde à ne pas chercher à retrouver systématiquement les mêmes segments qu'en français. Il faut par conséquent se poser la question : quelles sont

les informations contenues dans chacun des énoncés traduits ? Par exemple, le premier énoncé /mwěpale/ signifie « je parle ». On s'attend donc à retrouver en créole la personne (1<sup>ère</sup> personne du singulier), le temps (le présent) et le radical verbal (*parler*). Il serait erroné de partir d'une description grammaticale du français, telle que : je cherche le « pronom sujet » de première personne du singulier. Par ailleurs, pour un énoncé tel que /jokadomi/ « ils sont en train de dormir », il serait absurde de chercher dans l'énoncé créole des segments correspondant respectivement à l'auxiliaire, à la préposition « en », au mot « train » et à la préposition « de ». Les langues ne sont pas en relation de correspondance mot à mot. Ce qui importe ici, c'est la notion sous-jacente au tour « être en train de ». Il s'agit donc de l'aspect progressif.

Cette première question, en dehors de toute expérience, est la plus difficile dans ce type d'exercices. Le reste se fait plus ou moins automatiquement dès lors que l'on applique une méthode rigoureuse.

En même temps que l'on cherche les morphèmes inclus dans les énoncés, il convient de les catégoriser. Au regard du premier énoncé, on a ainsi la catégorie de la personne (1<sup>ère</sup> personne du singulier), la catégorie du temps (le présent), la catégorie du radical verbal (*parler*). En procédant ainsi, énoncé après énoncé, on parvient à dresser la liste de toutes les catégories et de tous les morphèmes du corpus.

### **Ce qu'il faut savoir**

- ◆ La catégorie du temps ne contient que trois morphèmes (présent, passé et futur). Tout le reste est une question d'aspect. L'imparfait du français c'est du passé ! Le passé simple, c'est aussi du passé ! Le passé composé, c'est aussi du passé ! Mais l'imparfait c'est de l'aspect duratif ou itératif, le passé simple c'est de l'aspect ponctuel et le passé composé, c'est de l'accompli.

- ◆ Chaque catégorie syntaxique peut avoir un morphème représenté par un affixe zéro (ne rien avoir en lieu et place d'un autre morphème de la même catégorie). Le morphème zéro de la catégorie de la personne, c'est très souvent la 3<sup>ème</sup> personne du singulier. Le morphème zéro de la catégorie du temps, c'est très souvent le présent. Le morphème zéro de la catégorie du nombre, c'est toujours le singulier. Et le morphème zéro de la catégorie de l'aspect, c'est souvent l'accompli.

Les morphèmes et catégorie du corpus créole sont :

- ◆ personne = {1SG, 2SG, 2PL, 3PL}
- ◆ temps = {passé, présent, futur}
- ◆ aspect = {progressif}
- ◆ V° (radical verbal) = {*parler, dormir, boire*}

## b. Identification des segments correspondant aux morphèmes

On utilisera ici la méthode par regroupement ; morphème par morphème, on prend l'ensemble des énoncés qui contiennent le morphème à isoler et on retient le plus grand segment commun à tous les énoncés.

Pour les raisons précédemment évoquées (morphème zéro), on évitera de commencer l'identification des segments par le présent (temps) et la troisième personne du singulier (personne).

### Personne

1SG = **mwě-**

1.	<b>/mwě</b> pale/	<i>je parle</i>
2.	<b>/mwě</b> tebwe/	<i>j'ai bu</i>
3.	<b>/mwě</b> tepale/	<i>j'ai parlé</i>
7.	<b>/mwě</b> kepale/	<i>je parlerai</i>
13.	<b>/mwě</b> tekapale/	<i>j'étais en train de parler</i>

2SG = **u-**

6.	<b>/u</b> domi/	<i>tu dors</i>
10.	<b>/u</b> bwe/	<i>tu bois</i>
11.	<b>/u</b> kekadomi/	<i>tu seras en train de dormir</i>
14.	<b>/u</b> kedomi/	<i>tu dormiras</i>

2PL = **zo-**

5.	<b>/zo</b> kebwe/	<i>vous boirez</i>
8.	<b>/zo</b> pale/	<i>vous parlez</i>

3PL = **jo-**

4.	<b>/jo</b> domi/	<i>ils dorment</i>
9.	<b>/jo</b> kadomi/	<i>ils sont en train de dormir</i>
12.	<b>/jo</b> tekabwe/	<i>ils étaient en train de boire</i>

## Temps

passé = **te-**

1.	/mwē <b>te</b> pale/	<i>je parle</i>
2.	/mwē <b>te</b> bwe/	<i>j'ai bu</i>
3.	/mwē <b>te</b> pale/	<i>j'ai parlé</i>
7.	/mwē <b>te</b> kepale/	<i>je parlerai</i>

futur = **ke-**

5.	/zo <b>ke</b> bwe/	<i>vous boirez</i>
7.	/mwē <b>ke</b> pale/	<i>je parlerai</i>
11.	/u <b>ke</b> kadomi/	<i>tu seras en train de dormir</i>
14.	/u <b>ke</b> domi/	<i>tu dormiras</i>

présent = **∅** - (aucun segment commun)

1.	/mwēpale/	<i>je parle</i>
4.	/jodomi/	<i>ils dorment</i>
6.	/udomi/	<i>tu dors</i>
8.	/zopale/	<i>vous parlez</i>
9.	/jokadomi/	<i>ils sont en train de dormir</i>
10.	/ubwe/	<i>tu bois</i>

## Aspect

progressif = **ka-**

9.	/jo <b>ka</b> domi/	<i>ils sont en train de dormir</i>
11.	/u <b>ke</b> <b>ka</b> domi/	<i>tu seras en train de dormir</i>
12.	/jote <b>ka</b> bwe/	<i>ils étaient en train de boire</i>
13.	/mwēte <b>ka</b> pale/	<i>j'étais en train de parler</i>



## Radical verbal

*parler* = **pale**

1.	/mwē <b>pale</b> /	<i>je parle</i>
3.	/mwēte <b>pale</b> /	<i>j'ai parlé</i>
7.	/mwēke <b>pale</b> /	<i>je parlerai</i>
8.	/zo <b>pale</b> /	<i>vous parlez</i>
13.	/mwēteka <b>pale</b> /	<i>j'étais en train de parler</i>

*dormir* = **domi**

4.	/jo <b>domi</b> /	<i>ils dorment</i>
6.	/u <b>domi</b> /	<i>tu dors</i>
9.	/joka <b>domi</b> /	<i>ils sont en train de dormir</i>
11.	/ukeka <b>domi</b> /	<i>tu seras en train de dormir</i>
14.	/uke <b>domi</b> /	<i>tu dormiras</i>

*boire* = **bwe**

2.	/mwēte <b>bwe</b> /	<i>j'ai bu</i>
5.	/zoke <b>bwe</b> /	<i>vous boirez</i>
10.	/u <b>bwe</b> /	<i>tu bois</i>
12.	/joteka <b>bwe</b> /	<i>ils étaient en train de boire</i>

### c. Structure des énoncés et paradigmes morphologiques

La structure des énoncés reprend les différentes catégories de morphèmes de manière linéaire. Chaque morphème est ainsi identifié par la place qu'il occupe dans l'énoncé. Une présentation en tableau permet de regrouper les morphèmes en paradigmes :

PERSONNE	+ TEMPS	+ ASPECT	+ VERBE
mwě- u- zo- jo-	te- ke- ø-	-ka- -ø-	pale domi bwe

## 3. MODÈLE D'ANALYSE D'UN MOT DÉRIVÉ : INVARIABILITÉ

### a. segmentation

*invariabilité* = *in+vari+abil+ité*

radical = *vari(er)*

### b. étapes dérivationnelles

1. *vari(er)*
2. *variable*
3. *invariable*
4. *invariabilité*

3 affixes : 1 préfixe (*in-*) et 2 suffixes (*-able, -ité*)

3 affixes ⇒ 3 bases

⇒ 3 niveaux d'analyse

Quatre étapes :

1. À partir du verbe *vari(er)*, on forme l'adjectif variable au moyen du suffixe adjectival *-able* qui s'applique à une base verbale ( $[_V \text{ ___}] + \text{-able}$ ).
2. À partir de l'adjectif *variable*, on forme l'adjectif invariable au moyen du préfixe *in-* qui s'applique à une base adjectivale ( $in + [_A \text{ ___}]$ ).
3. À partir de l'adjectif *invariable*, on forme le nom *invariabilité* au moyen du suffixe nominal *-ité* qui s'applique à une base adjectivale ( $[_A \text{ ___}] + \text{-ité}$ ).

### c. justification de la segmentation

1. *vari+able*

	<i>vari-</i>	<i>-able</i>	
<i>vari-</i>	<b><i>lav-</i></b>		<b><i>lavable</i></b>
<i>-able</i>		<b><i>ait</i></b>	<b><i>variait</i></b>

2. *in+variable*

	<i>in-</i>	<i>-variable</i>	
<i>in-</i>	∅-		<i>variable</i>
<i>-variable</i>		<b><i>-digne</i></b>	<b><i>indigne</i></b>

3. *invariabil+ité*

	<i>invariabil-</i>	<i>-ité</i>	
<i>invariabil-</i>	<b><i>fragil-</i></b>		<b><i>fragilité</i></b>
<i>-ité</i>		<b><i>-ment</i></b>	<b><i>invariablement</i></b>

- *abil* est un allomorphe de *-able*

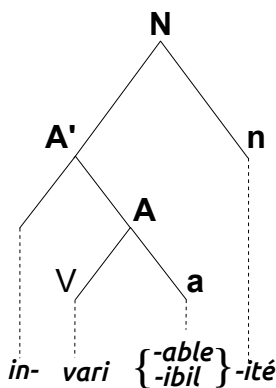
◆ Au premier niveau, la base verbale (radical) commute avec la base du verbe *laver* (*lavable*) et le suffixe adjectival *-able* commute avec le suffixe de conjugaison de l'imparfait *-ait* (*variait*)

◆ Au deuxième niveau, la base adjectivale **complexe** variable commute avec la base adjectivale **simple** *digne* (*indigne*), et le préfixe *in-* commute avec aucun autre préfixe dans ce contexte.

◆ Au troisième niveau, la base adjectivale **complexe** *invariable* commute avec la base adjectivale **simple** *fragile* (*fragilité*), et le suffixe nominal *-ité* commute avec le suffixe adverbial *-ment* (*invariablement*)

### d. Représentation de la structure du mot

$[[[_{A'} in+[_{A}[_{V} vari]+able]]+ité]$



- ◆ Au premier niveau, Le radical du verbe (**V**) *vari(er)* est mis en relation avec le suffixe adjectival (**a**) -*able* pour former un adjectif (**A**). *Variable* est un adjectif car la tête du mot est le suffixe adjectival (**a**) -*able*.
- ◆ Au deuxième niveau, la base adjectivale complexe *variable* (**A**) est mise en relation avec le préfixe *in-* pour former un autre adjectif (**A'**) *invariable* (les préfixes ne changent pas la catégorie des mots auxquels ils sont ajoutés).
- ◆ Au troisième niveau, la base adjectivale complexe *invariable* (**A'**) est mise en relation avec le suffixe nominal (**n**) pour former un nom (**N**). *Invariabilité* est un nom car la tête du mot est le suffixe nominal (**n**) -*ité*.

---

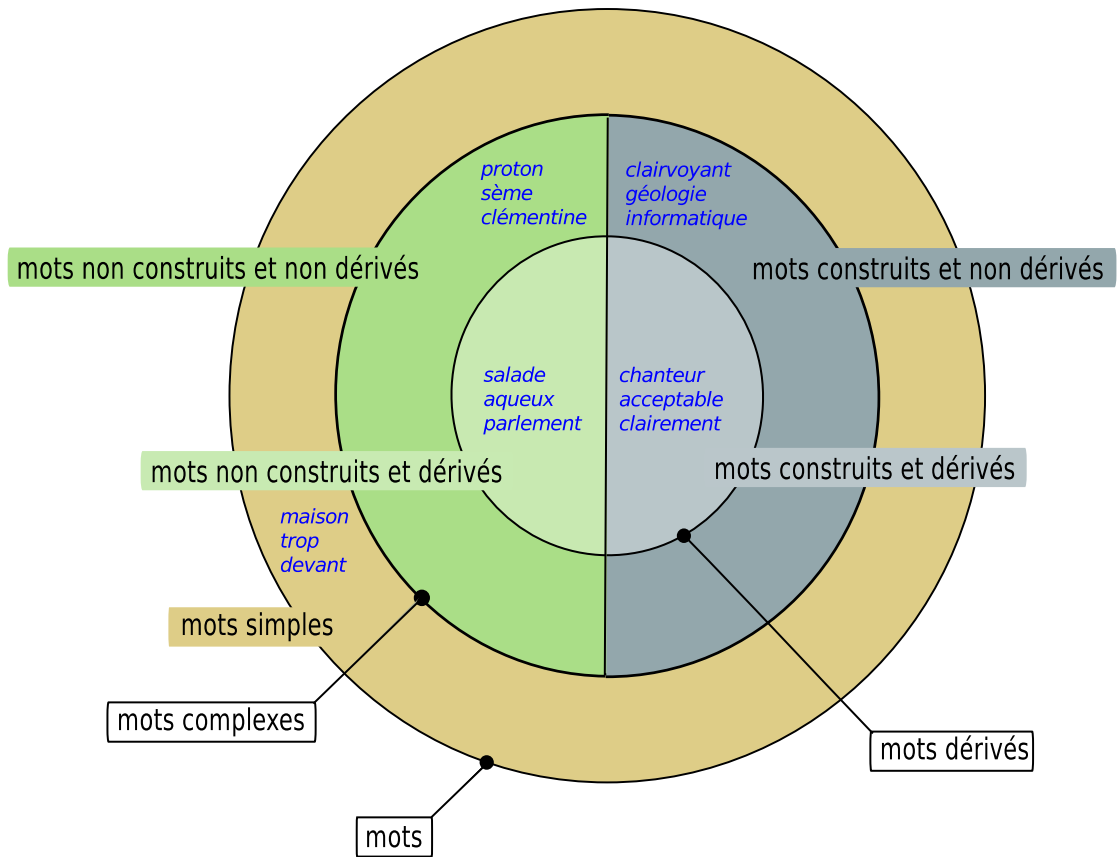
#### 4. QUELQUES DÉFINITIONS DU MOT

1. Un mot est délimité dans la phrase par des endroits successifs où une pause est possible. (Hockett, 1958)
2. Un mot dans l'écriture est un segment séparés des autres par des espaces blancs. (Martinet, 1969)
3. On définit le mot comme une suite de sons (ou de lettres) qui a une fonction dans une phrase donnée. (Grevisse, 1980)
4. Le mot est la première unité significative de la langue. (Bonnard, 1983)
5. Le mot est la plus petite unité qui corresponde à un sens. (Chevalier, 1964)
6. Un mot est un signe segmental autonome qui ne soit pas divisible en mots. (Mel'čuk, 1993)

## 5. TYPOLOGIE DES MOTS LEXICAUX

		EXEMPLES	
<b>mots simples</b> 1 seul morphème libre		<i>maison</i> <i>riche</i> <i>trop</i> <i>ne</i>	
<b>mots complexes</b> plusieurs morphèmes	<b>mots composés</b> plusieurs morphèmes libres	<i>pomme de terre</i> (pomme+de+terre) <i>libre-service</i> (libre+service) <i>portemanteau</i> (porte+manteau) <i>presqu'île</i> (presque+île)	
	<b>mots dérivés</b> au moins un morphème lié (affixe)	<b>primaires</b> pas de morphème libre	<i>populaire</i> (*popul+aire) <i>charnel</i> (*charn+el) <i>véridique</i> (*vérid+i-que) <i>déballer</i> (dé+*baller)
		<b>secondaires</b> morphème libre + morphème(s) lié(s)	<i>légendaire</i> (légend+aire) <i>quatrième</i> (quatr+ième) <i>doucement</i> (douce+ment) <i>séparable</i> (sépar+able)
	<b>savants</b> 2 morphèmes liés	<i>télescope</i> (*télé+*scope) <i>géologie</i> (*géo+*logie) <i>polychrome</i> (*poly+*chrome) <i>homéopathie</i> (*homéo+*pathie)	
	<b>mots-valises</b> 2 mots dont l'un au moins est tronqué	<i>foultitude</i> ( <u>foule</u> + <u>multitude</u> ) <i>progiciel</i> ( <u>programme</u> + <u>logiciel</u> ) <i>quasar</i> ( <u>quasi</u> + <u>star</u> ) <i>motel</i> ( <u>motor</u> + <u>hotel</u> )	
	<b>mots amalgamés</b> fusion de 2 mots	<i>du</i> (de+le) <i>des</i> (de+les) <i>au</i> (à+le) <i>aux</i> (à+les)	

## 6. MOTS COMPLEXES ET MOTS CONSTRUITS



---

## 7. BIBLIOGRAPHIE

### 7.1. RECOMMANDÉ

- ◆ Denis APOTHÉLOZ, 2002, *La construction du lexique français : principes de morphologie dérivationnelle*, Collection L'essentiel français, Ophrys, Paris.
- ◆ Injoo CHOI-JONIN & Corinne DELHAY, 1998. *Introduction à la méthodologie en linguistique, application au français contemporain*, Presses Universitaires de Strasbourg.
- ◆ Joëlle GARDES-TAMINE, 1988. *La Grammaire I*, Armand Colin.
- ◆ Jacques LEROT, 1993. *Précis de linguistique générale*, Les Éditions de Minuit, Paris.
- ◆ Henri MITTERAND, 1968, *Les mots français*, Que sais-je n°270, Presses Universitaires de France, Paris
- ◆ Jacques MOESCHLER & Antoine AUCHLIN, 1997. *Introduction à la linguistique contemporaine*, Collection Cursus Lettres, Armand Colin. Paris

### 7.2. POUR ALLER PLUS LOIN

- ◆ Bernard FRADIN, 2003. *Nouvelles approches en morphologie*. Paris, PUF.
- ◆ Claude GERMAIN & Raymond LEBLANC, 1981. *Introduction à la linguistique générale*, volume 3 : la morphologie, Les Presses de l'Université de Montréal.
- ◆ Alise LEHMANN & Françoise MARTIN-BERTHET, 1998. *Introduction à la lexicologie : sémantique et morphologie*, Dunod, Paris.
- ◆ André MARTINET, 1967. *Éléments de linguistique générale*, Armand Colin.
- ◆ Igor MEL'ČUK, 1993. *Cours de morphologie générale*, volumes 1 et 2, CNRS Éditions.